

INDICE

INTRODUZIONE	2
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	2
Avvertenze	2
Istruzioni di sicurezza	2
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	2
Composizione	2
Campo d'applicazione	2
VERIFICHE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE	3
Verifiche preliminari	3
Istruzioni di sicurezza	3
INSTALLAZIONE	3
Altezza d'installazione	3
Tappe d'installazione	3
PROGRAMMAZIONE	5
Descrizione dei tasti di programmazione	5
Regolazione fine corsa e autoapprendimento	5
Descrizione del telecomando Keytis	5
Descrizione del telecomando Keygo	5
Posizionamento della pila per i telecomandi Keytis	6
Programmazione dei telecomandi Keytis	6
Programmazione dei telecomandi Keygo	7
PROVE DI FUNZIONAMENTO	7
Utilizzo dei telecomandi Keytis	7
Utilizzo dei telecomandi Keygo	7
Funzionamento del sensore di rilevamento degli ostacoli	7
Funzionamento dell'illuminazione integrata	7
COLLEGAMENTO DELLE PERIFERICHE	8
Descrizione delle varie periferiche	8
Collegamento elettrico delle varie periferiche	8
CONFIGURAZIONE DEI PARAMETRI	9
Schema generale di configurazione dei parametri	9
Significato dei diversi parametri	9
PROGRAMMAZIONE DEI TELECOMANDI KEYGO IO PER UN FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ APERTURA TOTALE E PARZIALE	10
FUNZIONI PARTICOLARI	11
CANCELLAZIONE DEI TELECOMANDI E DI TUTTE LE CONFIGURAZIONI	11
Eliminazione dei telecomandi	11
Reinizializzazione di tutte le configurazioni	11
BLOCCO DELLA PROGRAMMAZIONE	11
RIMONTAGGIO DEI COFANI	11
DIAGNOSI	12
Visualizzazione dei codici di funzionamento	12
Visualizzazione dei codici di programmazione	12
Visualizzazione dei codici relativi a errori e guasti	12
Accesso ai dati configurati	12
CARATTERISTICHE TECNICHE	13
Dimensioni d'ingombro	13



io-homecontrol® offre una avanzata tecnologia in radio frequenza sicura e facile da installare. Tutti i prodotti contraddistinti dal marchio io-homecontrol® si interfacciano automaticamente tra loro per offrire maggiore comfort, sicurezza e risparmio energetico.

www.io-homecontrol.com

INTRODUZIONE

Questo prodotto è conforme alla norma "Sicurezza, regole particolari per le motorizzazioni di porte di garage ad apertura verticale, per un uso residenziale" (norma EN 60335-2.95). Questo prodotto, installato secondo le presenti istruzioni e conformemente alla "scheda di verifica dell'impianto", consente la realizzazione di un impianto conforme alle norme EN 13241-1 e EN 12453.

Le istruzioni riportate nei manuali d'installazione e di utilizzo di questo prodotto sono fornite allo scopo di soddisfare i requisiti di sicurezza dei beni, delle persone e delle suddette norme. In caso di mancato rispetto delle presenti istruzioni, Somfy declina ogni responsabilità per eventuali danni che potrebbero essere causati dall'uso dell'impianto. Il prodotto Dexxo Pro deve essere installato all'interno di un garage, unitamente ad un sistema di sicurezza integrato.

Con la presente, SOMFY dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni applicabili della direttiva 1999/5/EC. All'indirizzo Internet www.somfy.com/ce, è disponibile una dichiarazione di conformità (Dexxo Pro io). Prodotto utilizzabile nell'Unione Europea ed in Svizzera.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Avvertenze

Istruzioni di sicurezza importanti. Attenersi scrupolosamente a tutte le istruzioni poiché un impianto errato può portare a gravi infortuni.

Istruzioni di sicurezza

Prima dell'installazione della motorizzazione, eliminare qualsiasi fune o catena inutile e mettere fuori servizio qualsiasi equipaggiamento non necessario al funzionamento motorizzato della porta.

Prima di installare la motorizzazione, verificare che la parte azionata sia in buono stato meccanico, che sia ben bilanciata, che si apra e si chiuda correttamente.

Posizionare tutti i comandi a 1,5 m almeno da terra, in modo visibile dall'ingresso, ma lontani dalle parti mobili.

Posizionare l'organo del dispositivo di disinnesto manuale a 1,8 m al massimo da terra.

Nel caso in cui l'organo di manovra sia amovibile, si raccomanda di sistemarlo immediatamente nei pressi della porta.

Fissare in modo permanente l'etichetta relativa al dispositivo di intervento manuale nei pressi dell'organo di manovra.

Fissare in modo permanente le etichette relative alle avvertenze contro lo schiacciamento nei pressi degli eventuali dispositivi di comando fissi e in modo molto visibile da parte dell'utilizzatore.

Dopo l'installazione, accertarsi che il meccanismo sia correttamente regolato e che la motorizzazione cambi senso quando la porta incontra un ostacolo di 50 mm di altezza posizionato a terra.

Dopo l'installazione, accertarsi che nessuna parte della porta sporga su un marciapiede o una carreggiata accessibili al pubblico.

Dopo l'installazione, accertarsi che la motorizzazione impedisca o arresti il movimento di apertura quando la porta è caricata con una massa di 20 kg al centro del bordo inferiore della porta.

Conformemente alla norma EN12453 relativa alla sicurezza di utilizzo di porte e cancelli motorizzati, il comando a distanza di un automatismo di porta di garage senza visibilità dell'utilizzatore, soprattutto attraverso l'interfaccia TAHOMA, richiede obbligatoriamente l'installazione di un dispositivo di sicurezza di tipo cellula fotoelettrica su tale automatismo. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni, SOMFY non si assume alcuna responsabilità per i danni che possono essere causati.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Composizione Fig. 1

Rif.	Numero	Descrizione	Rif.	Numero	Descrizione
1	1	Testa del motore	16	2	Asse
2	1	Cofano testa motore	17	2	Circlip
3	1	Cofano illuminazione integrata	19	4	Vite autoforante Ø 4x8
4	1	Forcella architrave	20	2	Vite per plastica Ø 3,5x12
5	1	Forcella porta	21a	1	Guida di scorrimento monoblocco
6	2	Staffa di fissaggio al soffitto	21b	1	Guida di scorrimento in due parti
7	2	Staffa di fissaggio testa motore	21b1	1	Manicotto
8	1	Dispositivo di disinnesto manuale	21b2	8	Vite autoforante Ø 4x8
9	1	Braccio di collegamento	22	2	Dado HM8 autobloccante
10	1	Arresto fine corsa	23	2	Squadra
11	4	Cuscinetto di mantenimento della catena	24	1	Spessore
12	1	Cavo d'alimentazione	25a	1	Telecomando Keytis 4 io
13	4	Vite H M8x16	25b	2	Telecomando Keygo io
14	4	Vite rondella H M8x12	26	1	Lampadina 230V 40W tipo E14
15	6	Dado HU8	27	1	Antenna

Campo d'applicazione Fig. 2

Tipo di porte (Fig. 2)

A: porta basculante a sbalzo.

B: porta sezionale:

- se il pannello presenta un **profilo superiore** particolare, utilizzare "la forcella di fissaggio per porta sezionale" art.: 9009390.
- se la superficie della porta è **superiore a 10 m²**, utilizzare "l'adattatore per porta sezionale" art.: 2400873.

C: porta laterale:

- in caso di montaggio sul muro di scorrimento, utilizzare:

- una guida di trasmissione a cinghia;
- il "braccio a gomito regolabile" art.: 9014481.

- in caso di montaggio sul soffitto, utilizzare:

- il "braccio articolato" art.: 9014482.

D: porta a battente. Utilizzare il kit per porte a battente, art.: 2400459.

E: porta parzialmente a sbalzo e non. Utilizzare:

- una guida di trasmissione ad alta performance,
- "il kit porta parzialmente a sbalzo e non" art.: 2400458.

Alcune porte di questo tipo possono essere impossibili da motorizzare; si prega di rivolgersi all'ufficio tecnico di SOMFY.

Dimensioni delle porte (Fig. 3)

Per le altezze massime delle porte, la corsa del motore può essere ottimizzata:

- Montando la testa del motore a 90° (Fig. 7- .
- Fissando la forcella dell'architrave al soffitto, arretrandola rispetto all'architrave di 200 mm max (Fig. 5 - .
- Riducendo il braccio di collegamento.

VERIFICHE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Verifiche preliminari

La porta del garage deve funzionare manualmente, senza incepparsi. Verificare la corretta condizione meccanica (pulegge, supporti, ecc.) e il suo perfetto bilanciamento (tensione della molla).



Qualsiasi intervento sulle molle della porta può rappresentare un pericolo (caduta della porta).

Le strutture del garage (muri, architrave, pareti, traverse, guide della porta, ecc.) permettono di fissare saldamente il sistema Dexxo Pro. Se necessario, occorre rinforzarle.

Non spruzzare acqua sul dispositivo. Non installare Dexxo Pro in un punto in cui sia presente il rischio di spruzzi d'acqua.

La parte inferiore della porta deve essere munita di una guarnizione elastica, onde evitare il contatto duro con il suolo e aumentare la superficie di contatto.

Se la porta del garage costituisce l'unico accesso al garage, prevedere un disinnesco esterno (serratura di sblocco esterno a chiave (art. 9012961) o un dispositivo di sblocco esterno (art. 9012962) e integrare una batteria di soccorso (art. 9001001).

Se la porta del garage è dotata di un portoncino, la porta deve essere munita di un sistema che ne impedisca il movimento quando il portoncino è aperto (kit di sicurezza portoncino art. 2400657).

Se la porta del garage dà sulla strada pubblica, occorre installare un dispositivo di segnalazione, come una spia arancione (art. 9015171).

Se la porta del garage funziona in modalità automatica, occorre installare un dispositivo di sicurezza, come una fotocellula (art. 9014994 o art. 9013647) e un dispositivo di segnalazione, come una spia arancione.

Verificare che sulla porta non ci siano parti accessibili pericolose; altrimenti occorre proteggerle.



L'apertura della porta può comportare un movimento incontrollato se quest'ultima è mal bilanciata.

Istruzioni di sicurezza

Le presenti istruzioni di sicurezza devono essere rispettate nel corso dell'installazione:

- Togliere eventuali gioielli (braccialetti, catenine o altro) durante l'installazione.
- Per le operazioni di foratura e saldatura, indossare occhiali speciali e protezioni adeguate.
- Utilizzare utensili adatti.
- Manipolare con precauzione il sistema di motorizzazione per evitare qualsiasi rischio di infortuni.
- Non collegarsi alla rete elettrica o alla batteria di soccorso prima di aver terminato il processo di montaggio.
- Non pulire in nessun caso l'impianto con acqua ad alta pressione.

INSTALLAZIONE

Altezza d'installazione

Misurare la distanza "D" tra il punto più alto della porta ed il soffitto.

Se "D" è compreso tra 35 e 200 mm, fissare direttamente il gruppo al soffitto.

Se "D" è superiore a 200 mm, fissare il gruppo in modo che l'altezza "H" sia compresa tra 10 e 200 mm.

Tappe d'installazione

Fissaggio della forcella dell'architrave e della forcella della porta (Fig. 5)

Nel caso in cui l'impianto venga direttamente fissato al soffitto, la forcella dell'architrave può essere fissata al soffitto, se necessario con una distanza rispetto all'architrave di 200 mm max. (Fig. 5- .

Assemblaggio della guida di scorrimento in due parti (Fig. 6)

[1] [2] [3]. Aprire la guida di scorrimento.



Verificare che la catena o la cinghia non sia incrociata.

[4]. Assemblare le due parti della guida con il manicotto.

[5]. Fissare con l'ausilio delle 8 viti di fissaggio.

[6]. Serrare il dado per tendere la catena o la cinghia. La gomma schiacciata deve misurare 18 e 20 mm.

Le viti di fissaggio non devono entrare nella guida (non forare).

Nel caso in cui l'impianto venga direttamente fissato al soffitto, non utilizzare le viti di fissaggio del manicotto.

Assemblaggio della guida di scorrimento alla testa del motore (Fig. 7)

Fissaggio del gruppo al soffitto del garage (Fig. 8-10)

Fissaggio alla forcella dell'architrave (Fig. 8)

Fissaggio al soffitto

• Fissaggio direttamente al soffitto tramite la guida (Fig. 9).

È possibile aggiungere altri punti di fissaggio a livello della testa del motore (Fig. 9 - **i**).

• Fissaggio staccato dal soffitto: due possibilità:

- fissaggio a livello della testa motore (Fig. 10 - **a**).

- fissaggio a livello della guida di scorrimento (Fig. 10 - **b**).

Per un fissaggio intermedio regolabile lungo la guida o un fissaggio a una dimensione h compresa tra 250 mm e 550 mm, utilizzare il kit di fissaggio al soffitto, art.: 9014462 (Fig. 10 - **i**).

Fissaggio del braccio alla porta e al carrello (Fig. 11)

[1]. Disinnestare il carrello con il dispositivo di disinnesto manuale.

[2]. Portare il carrello a livello della porta.

[3]. Fissare il braccio alla forcella della porta ed al carrello.

Regolazione e fissaggio dell'arresto d'apertura (Fig. 12)

[1]. Disinnestare il carrello dalla navetta con il dispositivo di disinnesto manuale e portare la porta in posizione aperta.

Non aprire la porta al massimo, ma posizionarla in modo che non raggiunga gli arresti.

[2]. Impegnare l'arresto (10) nella guida, poi farlo ruotare di 90°.

[3]. Posizionare l'arresto contro il carrello.

[4]. Stringere la vite di fissaggio senza esagerare.



Non stringere la vite di fissaggio al massimo. Stringendo esageratamente si può danneggiare la vite e provocare una cattiva tenuta dell'arresto.

Montaggio dei cuscinetti di mantenimento della catena (Fig. 13)

Caso delle guide a catena, soltanto.

Questi cuscinetti permettono di limitare i rumori parassiti dovuti all'attrito della catena nella guida. Posizionare ogni cuscinetto nel primo foro della guida all'esterno dei fine corsa.

Badare ad inserire al massimo il cuscinetto, in modo che il tassello di posizionamento sporga all'esterno della guida.

Verifica della tensione della catena o della cinghia (Fig. 14)

Le guide sono fornite con una tensione preconfigurata e controllata. Se necessario, regolare la tensione.



La gomma o la molla di tensione non deve mai essere totalmente compressa durante il funzionamento.

Collegamento elettrico dell'alimentazione (Fig. 15)

[1]. Togliere il cofano motore e togliere il foglio di protezione.

[2]. Montare la lampadina.

[3]. Collegare l'antenna.

[4]. Collegarla alla rete elettrica.



Collegare il cavo di alimentazione ad una presa prevista a tale scopo e conforme ai requisiti elettrici.

La linea elettrica deve essere dotata di una protezione (fusibile o interruttore calibro 16A) e di un dispositivo differenziale (30 mA).

Occorre inoltre prevedere un dispositivo di interruzione della corrente omnipolare:

. tramite un cavo di alimentazione munito di spina per presa di corrente.

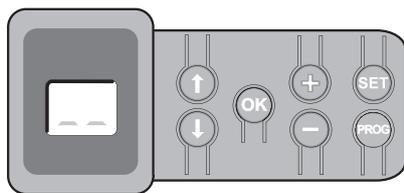
. oppure tramite un interruttore che garantisca una distanza di separazione dei contatti di almeno 3 mm su ogni polo (vedi norma EN60335-1).

Verificare che il dispositivo di disinnesto manuale si trovi ad un'altezza massima di 1,80 m da terra.

Se necessario, allungare la fune.

PROGRAMMAZIONE

Descrizione dei tasti di programmazione



- PROG**
 - . Tasto premuto per 2 s: configurazione dei telecomandi
 - . Tasto premuto per 7 s: eliminazione dei telecomandi
- SET**
 - . Tasto premuto per 0,5 s: ingresso e uscita dal menu di configurazione dei parametri
 - . Tasto premuto per 2 s: attivazione dell'autoapprendimento
 - . Tasto premuto per 7 s: cancellazione dell'autoapprendimento e dei parametri
 - . Interruzione dell'autoapprendimento
- ↑** **↓** . Selezione di un parametro
- **+** . Modifica del valore di un parametro
- . Utilizzo della modalità funzionamento forzato
- OK**
 - . Lancio del ciclo di autoapprendimento
 - . Conferma della selezione di un parametro
 - . Conferma del valore di un parametro

Regolazione fine corsa e autoapprendimento **Fig. 16**

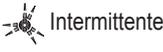


Se viene eliminato il contatto del portoncino, è tassativo ricostituire il ponticello tra i terminali 5 e 6.

1. Premere il tasto **"SET"** fino all'accensione della spia (2 s).
Sulla schermata appare il codice **"S2"**.
2. Comandare il motore con i tasti **"+"** o **"-"** affinché la spola di trasmissione si innesti sul carrello e conduca la porta in posizione chiusa.
 - mantenendo premuto il tasto **"-"**, si ottiene lo spostamento della navetta nel senso della **chiusura**.
Rilasciare il tasto **"-"** prima di forzare il motore sulla porta.
 - mantenendo premuto il tasto **"+"**, si ottiene lo spostamento della navetta nel senso dell'**apertura**.
3. Regolare la posizione chiusa con l'ausilio dei tasti **"+"** o **"-"**.
Rilasciare il tasto **"-"** prima di forzare il motore sulla porta.
4. Premere **"OK"** per confermare il fine corsa di chiusura e lanciare il ciclo di autoapprendimento.
La porta esegue un ciclo Apertura/Chiusura completo.
 - Se l'autoapprendimento è corretto, il display indica il codice **"C1"**.
 - Se il ciclo di autoapprendimento non si è svolto correttamente, il display indica i codici **"S1"**.Durante l'autoapprendimento:
 - Se la porta è in movimento, premendo qualsiasi tasto si arresta il movimento e si interrompe la modalità di autoapprendimento.
 - Se la porta si arresta, premendo **"SET"** è possibile uscire dalla modalità autoapprendimento.

È possibile accedere alla modalità autoapprendimento in qualsiasi momento, anche quando il ciclo di autoapprendimento è già stato effettuato e il display indica **"C1"**.

Descrizione del telecomando Keytis **Fig. 17a**

- 1 Tasti di comando individuali
- 2 Tasto **STOP** generale
- 3 Tasto **CHIUSURA** generale (solo Keytis 4 home io)
- 4 Spia di funzionamento  Fisso  Intermittente  Lampeggiante
- 5 Spia pila scarica
- 6 Clip di chiusura
- 7 Tasto **PROG**: programmazione del telecomando
- 8 Tasto **KEY**: memorizzazione della chiave sistema

Descrizione del telecomando Keygo **Fig. 17b**

- 1 Tasti di comando individuali
- 2 Spia di funzionamento  Fisso  Intermittente  Lampeggiante

Posizionamento della pila per i telecomandi Keytis **Fig. 18**

Programmazione dei telecomandi Keytis **Fig. 19 - 23**



. Se l'impianto comporta già altri prodotti io-homecontrol® con almeno un telecomando configurato, è tassativo eseguire la tappa Configurazione della chiave, prima della configurazione dei telecomandi (Fig. 20).

. Se il telecomando Keytis io da configurare è il primo telecomando del sistema, passare direttamente alla tappa Configurazione del telecomando Keytis (Fig. 21 - 23).



Le operazioni di configurazione della chiave sistema e di configurazione tramite copia del telecomando Keytis possono essere eseguite solo sul posto. Affinché il telecomando già configurato sia autorizzato a trasferire la chiave sistema o la rispettiva configurazione, esso deve poter entrare in comunicazione radio con un ricevitore dell'impianto.

Configurazione della chiave sistema (Fig. 20).

[1]. Mettere il telecomando esistente n° 1 in modalità di trasferimento della chiave:

- Telecomando **Keytis, Telis, Impresario, Composio**: premere il tasto "KEY" finché la spia verde si accende (2 s).
- Altro telecomando: consultare il relativo manuale.

[2]. Premere brevemente il tasto "KEY" del nuovo telecomando. Attendere il bip di conferma (qualche secondo).

Configurazione del telecomando Keytis (Fig. 21 - 23)

Prima di procedere alla configurazione, accertarsi che il telecomando da configurare possieda già una chiave sistema.

La configurazione deve essere effettuata singolarmente per ogni tasto del telecomando.

Un tasto già configurato non può essere configurato su un secondo ricevitore. Per sapere se un tasto è già configurato, premere su quest'ultimo:

- tasto già configurato → si accende la spia verde.
- tasto non configurato → si accende la spia arancione.

Per cancellare un tasto già configurato, consultare il capitolo **Cancellazione dei telecomandi Keytis**.

È possibile configurare un telecomando in due modi:

- **Configurazione a partire dal motore Dexxo Pro.**
- **Configurazione tramite copia di un telecomando Keytis già configurato.**

Configurazione a partire dal motore Dexxo Pro (Fig. 21)

[1]. Premere il tasto "PROG" del Dexxo Pro fino all'accensione della spia (2 s).

[2]. Premere brevemente il tasto "PROG" del telecomando.

Attendere il secondo bip e che la spia verde lampeggi rapidamente.

Questa operazione può richiedere da qualche secondo a 1 minuto circa, secondo il numero di prodotti presenti nell'impianto.

[3]. Premere brevemente il tasto scelto per pilotare il motore Dexxo Pro.

Il telecomando emette un bip di conferma e la spia del motore Dexxo Pro lampeggia per 5 sec.

Configurazione tramite copia di un telecomando Keytis già configurato

• Copia completa di un telecomando Keytis (Fig. 22)

Questa operazione consente di copiare esattamente tutti i tasti di un telecomando già configurato.

[1]. Premere il tasto "PROG" del telecomando già configurato fino all'accensione della spia verde.

[2]. Premere brevemente il tasto "PROG" del nuovo telecomando.

Attendere il secondo bip e che la spia verde lampeggi rapidamente (alcuni secondi).

• Copia di un singolo tasto del telecomando Keytis (Fig. 23)

Questa operazione consente di copiare la configurazione di un solo tasto di un telecomando già configurato.

[1]. Premere il tasto "PROG" del telecomando già configurato fino all'accensione della spia verde (2 s).

[2]. Premere brevemente il tasto da copiare del telecomando già configurato.

[3]. Premere brevemente il tasto "PROG" del nuovo telecomando.

Attendere il bip di conferma (qualche secondo).

[4]. Premere brevemente il tasto scelto per pilotare il motore Dexxo Pro sul nuovo telecomando.



È impossibile procedere alla configurazione dei telecomandi Keytis nei seguenti casi:

. Il telecomando non ha memorizzato la chiave sistema.

. Diversi ricevitori dell'impianto si trovano in modalità di configurazione..

. Diversi telecomandi si trovano in modalità di trasferimento della chiave o di configurazione.

Qualsiasi configurazione erranea viene segnalata con una serie di bip rapidi, accompagnati dal lampeggiamento della spia arancione sul telecomando Keytis..

A questo livello dell'installazione, la motorizzazione Dexxo Pro è pronta per il funzionamento.

Programmazione dei telecomandi Keygo **Fig. 24 - 25**

La programmazione si effettua singolarmente per ogni tasto di comando.

Per cancellare un tasto già programmato, vedere il capitolo **Cancellazione dei telecomandi Keygo**.

La programmazione di un telecomando può essere effettuata in due modi possibili:

- **Programmazione a partire dal motore Dexxo Pro.**
- **Programmazione mediante copia di un telecomando Keygo io già programmato.**

Programmazione a partire dal motore Dexxo Pro (Fig. 24)

[1]. Premere il pulsante "PROG" del motore Dexxo Pro fino all'accensione della spia (2 sec.).

[2]. Premere simultaneamente i tasti esterno destro e esterno sinistro del telecomando.
La spia del telecomando lampeggia.

[3]. Premere brevemente il tasto scelto per comandare il motore Dexxo Pro.
La spia del motore Dexxo Pro lampeggia per 5 sec.

Programmazione mediante copia di un telecomando Keygo io già programmato (Fig. 25)

Questa operazione permette di copiare la programmazione di un tasto di telecomando già programmato.

[1]. Premere simultaneamente i tasti esterno destro e esterno sinistro del telecomando già programmato (A) fino all'accensione della spia verde (2 sec.).

[2]. Premere per 2 secondi il tasto da copiare del telecomando già programmato (A).

[3]. Premere brevemente e simultaneamente i tasti esterno destro e esterno sinistro del nuovo telecomando (B).

[4]. Premere brevemente il tasto scelto per il comando del motore Dexxo Pro sul nuovo telecomando (B).

A questo livello dell'installazione, la motorizzazione Dexxo Pro è pronta per il funzionamento.

PROVE DI FUNZIONAMENTO

Utilizzo dei telecomandi Keytis **Fig. 26**

Utilizzo dei telecomandi Keygo **Fig. 27**

Funzionamento del sensore di rilevamento degli ostacoli **Fig. 28 - 29**

Se viene rilevato un ostacolo durante l'apertura, la porta si ferma (**Fig. 28**).

Se viene rilevato un ostacolo durante la chiusura, la porta si apre di nuovo (**Fig. 29**).

Verificare che il sensore di rilevamento degli ostacoli funzioni quando la porta incontra un ostacolo di 50 mm di altezza a terra.

Funzionamento dell'illuminazione integrata

L'illuminazione si accende ad ogni avviamento della motorizzazione. Si spegne automaticamente dopo un minuto, dopo la fine del movimento della porta. Questa temporizzazione è regolabile (vedi capitolo configurazione). L'uso ripetitivo, che dia luogo ad un'accensione continua della luce, può condurre a uno spegnimento automatico dovuto alla presenza della protezione termica.

COLLEGAMENTO DELLE PERIFERICHE

Descrizione delle varie periferich Fig. 30

Rif.	Descrizione	Rif.	Descrizione
1	Spia arancione	6	Batteria
2	Illuminazione a distanza	7	Kit sicurezza portoncino
3	Codice digitale	8	Fotocellule
4	Contatto a chiave	9	Fotocellula tipo Reflex
5	Antenna	10	Barra palpatrice

Collegamento elettrico delle varie periferiche Fig. 30 - 39

Prima di intervenire sulle periferiche, interrompere l'alimentazione del motore. Se il display rimane spento dopo l'intervento, verificare il cablaggio (eventuali cortocircuiti o inversioni della polarità).

Schema elettrico generale (Fig. 30)

Fotocellule (Fig. 31)



L'installazione di cellule fotoelettriche è obbligatoria:

- Se viene attivata la chiusura automatica (P0=1)
- Se viene utilizzato il comando a distanza dell'automatismo (senza visibilità dell'utilizzatore)

È possibile procedere a due tipi di allacciamento:

A: Standard (senza autotest): configurare il parametro "P2" = 2.

B: Con autotest: configurare il parametro "P2" = 1.

Permette di effettuare un test automatico del funzionamento delle fotocellule ad ogni movimento della porta.

Se il test di funzionamento si rivela negativo, non è possibile alcun movimento della porta.

Fotocellula Reflex (Fig. 32)

Con autotest: programmare il parametro "P2" = 1.

Permette di effettuare un test automatico del funzionamento della fotocellula ad ogni movimento della porta.

Se il test di funzionamento si rivela negativo, non è possibile alcun movimento della porta.

Barra palpatrice(Fig. 33)

Con autotest: programmare il parametro "P2" = 1.

Permette di effettuare un test automatico del funzionamento della barra palpatrice ad ogni movimento della porta.

Se il test di funzionamento si rivela negativo, non è possibile alcun movimento della porta.



È tassativo programmare il parametro "P2" perché siano prese correttamente in considerazione le fotocellule o la barra palpatrice.

Spia arancione (Fig. 34)

Configurare il parametro "P1" in funzione della modalità di funzionamento desiderata:

- Senza preavviso prima del movimento della porta: "P1" = 0.
- Con preavviso di 2 s prima del movimento della porta: "P1" = 1.

Codice digitale (Fig. 35)

Kit di sicurezza portoncino (Fig. 36)

Al momento dell'installazione del contatto del portoncino, occorre collegarlo al posto del ponticello realizzato tra i terminali 5 e 6.



Se viene eliminato il contatto del portoncino, è tassativo ricostituire il ponticello tra i terminali 5 e 6.

Batteria (Fig. 37)

Antenna (Fig. 38)

Illuminazione a distanza (Fig. 39)

Qualsiasi illuminazione collegata all'impianto deve essere di Classe 2 (doppio isolamento).

Possono essere collegate più luci, senza superare una potenza totale di 500 W.

CONFIGURAZIONE DEI PARAMETRI

Schema generale di configurazione dei parametri Fig. 40

Significato dei diversi parametri

Codice	Descrizione	Valori	Commenti
P0	Modalità di funzionamento	0: sequenziale 1: chiusura automatica	Il funzionamento in modalità "chiusura automatica" è possibile solo se sono installate delle fotocellule. Vale a dire P2=1 o P2=2. In modalità "chiusura automatica", la chiusura della porta avviene automaticamente dopo la durata di temporizzazione programmata al parametro "t0".
P1	Preavviso spia arancione	0: senza preavviso 1: con preavviso di 2 s	Se il garage dà sulla strada pubblica, selezionare obbligatoriamente con preavviso: P1=1.
P2	Ingresso di sicurezza	0: nessun dispositivo di sicurezza 1: dispositivo di sicurezza con autotest 2: dispositivo di sicurezza senza autotest	Se è selezionato il valore 0, l'ingresso di sicurezza non è preso in considerazione. Se è selezionato il valore 1, l'autotest del dispositivo viene effettuato ad ogni ciclo di funzionamento. Se è selezionato il valore 2: dispositivo di sicurezza senza autotest, è tassativo verificare ogni 6 mesi il corretto funzionamento del dispositivo.
P3	Sensibilità del sensore di rilevamento degli ostacoli	0: poco sensibile 1: poco sensibile 2: standard 3: molto sensibile	In caso di modifica di questo parametro, è tassativo effettuare la procedura di misurazione dello sforzo al termine dell'installazione o installare una barra palpatrice.
P4	Ciclo apertura parziale	0 : non valido 1 : valido	Se il ciclo di apertura parziale è valido: <i>Per i telecomandi Keytis</i> . premendo brevemente il tasto del telecomando si provoca l'apertura parziale. . premendo a lungo il tasto del telecomando si provoca l'apertura totale. <i>Per i telecomandi Keygo</i> Una pressione del tasto programmato per l'apertura parziale provoca l'apertura parziale, una pressione del tasto programmato per l'apertura totale provoca l'apertura totale.  Quando questo parametro è attivato, la pressione di un tasto di telecomando già programmato aziona l'apertura parziale del cancello; un'operazione complementare deve quindi essere effettuata perché il tasto attivi di nuovo l'apertura totale (vedere Programmazione dei telecomandi Keygo io per il funzionamento in modalità apertura totale e parziale).
P5	Velocità durante la chiusura	0: velocità più bassa: 3,5 cm/s circa a 9: velocità più alta: 18 cm/s circa Configurazione predefinita: 6: 12 cm/s circa	In caso di modifica di questo parametro, è tassativo effettuare la procedura di misurazione dello sforzo al termine dell'installazione o installare una barra palpatrice. In caso di modifica di questo parametro, se sopraggiungono rilevamenti di ostacoli indesiderati, è necessario effettuare una nuova regolazione del fine corsa e l'autoapprendimento.
P6	Posizione apertura parziale	Configurazione della posizione reale secondo Fig. 42	
P7	Velocità d'accostamento durante la chiusura	0: nessun rallentamento 1: rallentamento breve 2: rallentamento lungo	P7=0: nessun rallentamento alla fine del movimento di chiusura P7=1: la velocità è ridotta durante gli ultimi 20 cm del movimento di chiusura. P7=2: la velocità è ridotta durante gli ultimi 50 cm del movimento di chiusura. In caso di modifica di questo parametro, è tassativo effettuare la procedura di misurazione dello sforzo al termine dell'installazione o installare una barra palpatrice. In caso di modifica di questo parametro, se sopraggiungono rilevamenti di ostacoli indesiderati, è necessario effettuare una nuova regolazione del fine corsa e l'autoapprendimento.
P8	Velocità durante la apertura	0: velocità più bassa: 3,5 cm/s circa à 9: velocità più alta: 18 cm/s circa	In caso di modifica di questo parametro, se sopraggiungono rilevamenti di ostacoli indesiderati, è necessario effettuare una nuova regolazione del fine corsa e l'autoapprendimento.
P9	Scelta del senso di funzionamento (tipo di porta)	0: senso 1: qualsiasi tipo di porta, tranne porta a battente 1: senso 2: porta a battente	Qualora venga modificato questo parametro, è necessario procedere a una nuova configurazione del fine corsa e eseguire un ciclo di autoapprendimento.
A0	Azione di sicurezza chiusura	1: arresto 2: arresto + riapertura parziale 3: riapertura totale	Se il valore è pari a 1, è vietato l'uso di una barra palpatrice sull'ingresso di sicurezza.
A1	Azione di rilevamento degli ostacoli durante la chiusura	2: arresto + riapertura parziale 3: riapertura totale	
A2	Temporizzazione chiusura automatica	0 a 12 (valore temporizzazione = valore x 10 s) 2 : 20 s	
t0	Temporisation fermeture automatique	0 à 12 (valeur temporisation = valeur x 10 s) 2 : 20 s	
t1	Temporizzazione illuminazione	0 a 60 (valore temporizzazione = valore x 10 s) 6 : 60 s	Osservazione: a causa della protezione termica, la luce integrata può interrompersi automaticamente in caso di attivazione prolungata. Pertanto, si raccomanda di selezionare una temporizzazione dell'illuminazione superiore a 2 minuti (t1 = 12) solo quando è utilizzata un'illuminazione a distanza.

(Testo in grassetto = valori predefiniti)

Esempio di programmazione: Regolazione della velocità d'accostamento durante la chiusura "P7" (Fig. 38)

Configurazione di una zona di rallentamento lunga "P7" = 2.

Caso particolare: regolazione della posizione della porta per l'apertura parziale (Fig. 39)

Accedere al parametro "P6" e confermare premendo "OK"

Impostare la porta sulla posizione di apertura parziale desiderata:

- . Premendo a lungo il tasto "-", si provoca la chiusura.
- . Premendo a lungo il tasto "+", si provoca l'apertura.
- . Confermare premendo "OK".
- . Uscire dal menu premendo "SET".

Modalità di funzionamento forzato (Fig. 40)

Questa funzione consente di portare la porta in una posizione precisa:

- . Premendo a lungo il tasto "-", si provoca la chiusura.
- . Premendo a lungo il tasto "+", si provoca l'apertura.

Configurazione di un telecomando di tipo Situo Telis Composio Impresario (Fig. 41)

Prima di procedere alla configurazione, accertarsi che il telecomando da configurare possieda già una chiave sistema. (Vedi il manuale del telecomando corrispondente).

[1]. Premere il tasto "PROG" del Dexxo Pro fino all'accensione della spia.

[2]. Premere brevemente il tasto "PROG" del telecomando.

Attendere che la spia del Dexxo Pro lampeggi.

Questa operazione può richiedere da qualche secondo a 1 minuto circa, secondo il numero di prodotti presenti nell'impianto.

Osservazione: Dexxo Pro è in grado di memorizzare 6 telecomandi Situo al massimo. Per gli altri tipi di telecomando, il numero è illimitato.

PROGRAMMAZIONE DEI TELECOMANDI KEYGO IO PER UN FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ APERTURA TOTALE E PARZIALE

Perché la porta di garage funzioni in modalità apertura totale e parziale, il parametro P4 deve essere attivato (vedere sezione Configurazione).



All'attivazione del parametro P4, tutti i tasti di telecomandi già memorizzati durante la messa in servizio diventano dei tasti programmati per l'apertura parziale della porta di garage.

Un'operazione complementare di memorizzazione deve essere effettuata sui tasti che devono comandare l'apertura totale della porta di garage.

Le operazioni da effettuare sono diverse a seconda della funzione desiderata per il tasto da programmare (apertura totale o apertura parziale), e a seconda della memorizzazione eventualmente già effettuata sul tasto prima dell'attivazione del parametro P4.

Far passare in modalità apertura totale un tasto già memorizzato durante la messa in servizio (Fig.45)

[1]. Premere simultaneamente il tasto grande e il tasto piccolo centrale del telecomando.

La spia del telecomando lampeggia.

[2]. Premere il tasto del telecomando già memorizzato durante la messa in servizio entro un 10 secondi.

La memorizzazione del tasto per apertura totale viene effettuata.

Memorizzare un tasto non ancora programmato in modalità apertura parziale (Fig.24)

[1]. Premere il pulsante "PROG" del motore Dexxo Pro fino all'accensione della spia (2 sec.).

[2]. Premere simultaneamente i tasti esterno destro e esterno sinistro del telecomando.

La spia del telecomando lampeggia.

[3]. Premere brevemente il tasto scelto per comandare il motore Dexxo Pro in modalità apertura parziale.

La spia del motore Dexxo Pro lampeggia per 5 sec.

La memorizzazione del tasto per apertura totale viene effettuata.

Memorizzare un tasto non ancora programmato in modalità apertura parziale (Fig. 46)

[1]. Premere il pulsante "PROG" del motore Dexxo Pro fino all'accensione della spia (2 sec.).

[2]. Premere simultaneamente i tasti esterno destro e esterno sinistro del telecomando.

La spia del telecomando lampeggia.

[3]. Premere brevemente il tasto scelto per comandare il motore Dexxo Pro in modalità apertura totale.

La spia del motore Dexxo Pro lampeggia per 5 sec.

[4]. Premere simultaneamente il tasto grande e il tasto piccolo centrale del telecomando.

La spia del telecomando lampeggia.

[5]. Premere il tasto del telecomando che desiderate utilizzare per l'apertura totale entro 10 secondi.

La memorizzazione del tasto per apertura totale viene effettuata.

FUNZIONI PARTICOLARI

Dopo un'assenza di tensione, il movimento successivo della porta è necessariamente un'apertura totale: il motore deve bloccarsi in arresto alto prima di recuperare il funzionamento normale.

Per altre particolari funzioni, vedi libretto d'istruzioni pagina 5.

CANCELLAZIONE DEI TELECOMANDI E DI TUTTE LE CONFIGURAZIONI

Eliminazione dei telecomandi **Fig. 47 - 49**

Cancellazione dei telecomandi Keytis o Keygo

Cancellazione singola di un tasto di telecomando

Questa operazione può essere realizzata:

- mediante programmazione a partire dal motore Dexxo Pro (**Fig. 21**).
La programmazione di un tasto già programmato provoca la cancellazione di quest'ultimo.
- mediante cancellazione diretta sul telecomando (solo per i telecomandi Keytis) (**Fig. 47**).
Premere simultaneamente il pulsante "PROG" e il TASTO da cancellare del telecomando.

Cancellazione di tutti i telecomandi (**Fig. 48**)

[1]. Premere il tasto "PROG" del Dexxo Pro fino al lampeggiamento della spia (7 s). Ciò provoca:

- la cancellazione della chiave sistema configurata dal Dexxo Pro,
- la cancellazione della configurazione di tutti i telecomandi configurati.

[2]. Per i telecomandi Keytis, ripetere la procedura di cancellazione diretta per tutti i tasti dei telecomandi Keytis programmati sul Dexxo Pro:
Fig. 47.

Reinizializzazione generale dei telecomandi Keytis (**Fig. 44**)

Premere contemporaneamente i tasti "PROG" e "KEY". Ciò provoca:

- la cancellazione generale della configurazione (tutti i tasti),
- la cancellazione di tutti i parametri del telecomando (vedi manuale del telecomando Keytis io),
- la modifica della chiave sistema memorizzata dal telecomando.

Reinizializzazione di tutte le configurazioni **Fig. 50**

Premere il tasto "SET" fino allo spegnimento della spia (7 s).

Si cancella l'autoapprendimento e si ritorna ai valori predefiniti di tutti i parametri.

BLOCCO DELLA PROGRAMMAZIONE (**Fig. 51**)

Permette di bloccare le programmazioni (regolazione dei fine corsa, autoapprendimento, configurazione dei parametri).

Premere contemporaneamente i tasti "SET", "+", "-":

- premere iniziando da "SET".
- premere "+" e "-" entro i 2 s successivi.

Per accedere di nuovo alla programmazione, ripetere la stessa procedura.

RIMONTAGGIO DEI COFANI

Rimontare i cofani della testa del motore e dell'illuminazione integrata (**Fig. 52**).

DIAGNOSI

Visualizzazione dei codici di funzionamento

Codice	Descrizione	Commenti
C1	Attesa di comando	
C2	Apertura della porta	
C3	Attesa di chiusura della porta	
C4	Chiusura della porta	
C5	Rilevamento ostacolo	Codice visualizzato nel momento in cui viene rilevato un ostacolo, poi per 30 s.
C6	Ingresso di sicurezza attivo	Codice visualizzato nel momento in cui viene inoltrata una domanda di movimento o in fase di movimento, quando l'ingresso di sicurezza è attivo. La schermata è mantenuta finché l'ingresso di sicurezza è attivo.
C9	Sicurezza contatto portoncino attivo	Codice visualizzato nel momento in cui viene inoltrata una domanda di movimento o in fase di movimento, quando il contatto del portoncino è aperto. La schermata è mantenuta finché il contatto del portoncino rimane aperto.
Ca	Autotest dispositivo di sicurezza in corso	Codice visualizzato durante lo svolgimento dell'autotest dei dispositivi di sicurezza.
Cd	Funzionamento sulla batteria di soccorso Attesa di comando	

Visualizzazione dei codici di programmazione

Codice	Descrizione	Commenti
S1	Attesa di regolazione	Premendo il tasto "SET" per 2 s si lancia la modalità di autoapprendimento.
S2	Modalità di autoapprendimento	Premendo il tasto "OK" si lancia il ciclo di autoapprendimento: il codice S2 lampeggia sul display durante tutto il ciclo. Premendo i tasti "+" o "-" si comanda il motore in modalità di funzionamento forzato.
F0	Attesa configurazione comando motore	Premendo un tasto del telecomando è possibile assegnare questo tasto al comando del motore. Premendo "PROG" è possibile passare in modalità "attesa configurazione comando illuminazione a distanza: F1".

Visualizzazione dei codici relativi a errori e guasti

Codice	Descrizione	Commenti	Cosa fare?
E1	Sforzo massimo raggiunto	Durante l'autoapprendimento, la porta richiede uno sforzo troppo importante per il motore.	Verificare il bilanciamento e il corretto funzionamento manuale della porta.
E4	Difetto autotest dispositivo di sicurezza	L'autotest dei dispositivi di sicurezza non è soddisfacente.	Verificare la corretta configurazione del parametro "P2" in funzione del dispositivo collegato all'ingresso di sicurezza. Verificare il cablaggio dei dispositivi di sicurezza. In caso di fotocellule, verificare il corretto allineamento di quest'ultime.
Eb	Altri difetti e guasti	Questi codici corrispondono ai diversi guasti della scheda elettronica.	Interrompere l'alimentazione elettrica (principale + batteria di soccorso), pazientare alcuni minuti poi ricollegare l'alimentazione. Effettuare un ciclo di autoapprendimento. Se il difetto persiste, contattare il servizio di assistenza tecnica Somfy.

Accesso ai dati configurati

Per accedere ai dati configurati, selezionare il parametro "Ud" poi premere "OK" (Fig. 39).

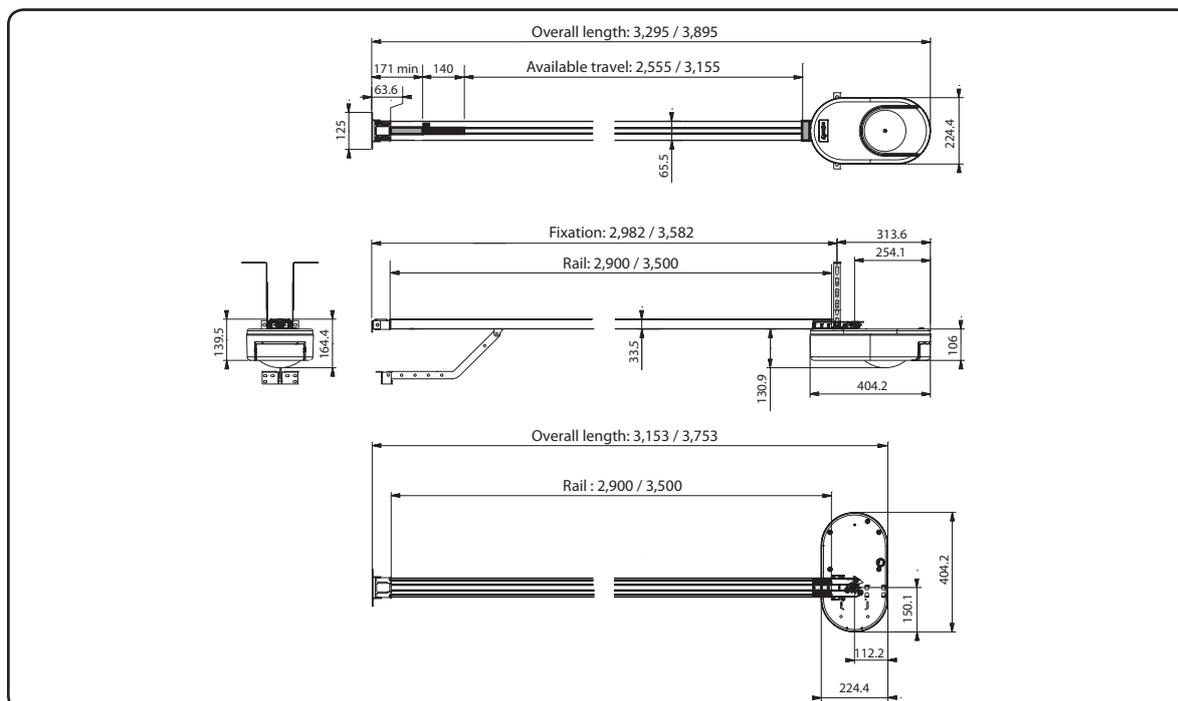
Dati	Descrizione
U0	Contatore di cicli totali: decine e unità
U1	Contatore di cicli totali: migliaia, centinaia
U2	Contatore di cicli totali: centinaia di migliaia
U3	Contatore di cicli con rilevamento di ostacolo: decine e unità
U4	Contatore di cicli con rilevamento di ostacolo: migliaia
U5	Numero di canali di comando configurati (solo telecomando monodirezionale)
d0 - d9	Storico degli ultimi 10 difetti
dd	Cancella lo storico dei difetti: premere "OK" per 7 secondi (Fig.39).

CARATTERISTICHE TECNICHE

		Dexxo Pro 800 io	Dexxo Pro 1000 io
CARATTERISTICHE GENERALI			
Alimentazione elettrica		230 V - 50 Hz	
Potenza max consumata	Stand-by/Funzionamento	5 W - 600 W (con illuminazione a distanza 500 W)	
Forza di trazione	Sforzo massimo	800 N	1000 N
	Sforzo di strappo (1)	650 N	800 N
Utilizzo		Max 20 cicli al giorno con guida standard - max 50 cicli al giorno con guida alta performance testata per 36.500 cicli con guida standard e 90.000 cicli con guida alta performance	
Numero di cicli Apertura/Chiusura al giorno		18 cm/s	
Velocità max		7 tasti - display digitale 2 carattere	
Interfaccia di programmazione		- 20 ° C / + 60 ° C - interno secco - IP 20	
Condizioni climatiche di utilizzo		Arresto meccanico in apertura	
Fine corsa		Elettronico in chiusura: posizione di chiusura memorizzata	
Isolamento elettrico		Classe 2 : doppio isolamento <input type="checkbox"/>	
Illuminazione integrata		230 V / 40 W ; portalampada E14	
Frequenza radio Somfy		868 - 870 MHz	
Numero di canali configurabili		Situio io : 6 Altri: illimitato	
CONNESSIONI			
Ingresso di sicurezza	Tipo Compatibilità	Contatto secco : NF Fotocellule TX/RX – Fotocellula reflex – Barra palpatrice uscita contatto secco	
Ingresso di sicurezza portoncino pedonale		Contatto secco : NF	
Ingresso di comando filare		Contatto secco : NO	
Uscita illuminazione a distanza		230 V - 500 W - classe 2 <input type="checkbox"/>	
Uscita spia arancione		24 V - 15 W con gestione lampeggiamento integrata	
Uscita alimentazione 24 V pilotata		Si: per autotest possibile fotocellule TX/RX	
Uscita test ingresso di sicurezza		Si: per autotest possibile fotocellule reflex o barra palpatrice	
Uscita alimentazione accessori		24 V - 500 mA max	
Ingresso antenna differita		Si: compatibile antenna io (Réf. 9013953)	
Ingresso batteria di emergenza	Autonomia	Si: compatibile pack batteria (art. 9001001) 12 ore; 1 - 3 cicli secondo porta Tempo di ricarica: 48 ore	
FUNZIONAMENTO			
Modalità di funzionamento forzato		Mantenendo premuto il tasto di comando motore	
Temporizzazione illuminazione (dopo movimento)		Programmabile: da 60 a 600 s	
Modalità di chiusura automatica		Si: intervallo di richiusura programmabile da 10 a 120 s	
Preavviso spia arancione		Programmabile: senza o con preavviso (durata fissa di 2 s)	
Funzionamento ingresso di sicurezza	Durante la chiusura Prima dell'apertura (Area Pericolosa di Movimento Accessibile al Pubblico)	Programmabile: arresto - riapertura parziale - riapertura totale Programmabile: senza effetto o movimento rifiutato	
Rilevamento ostacolo integrato		Sensibilità regolabile: 4 livelli	
Funzionamento in caso di rilevamento ostacolo		Programmabile: riapertura parziale - riapertura totale	
Comando apertura parziale prestabilita		Si possibile da selezionare: posizione apertura parziale regolabile	
Avvio progressivo		Si	
Velocità d'apertura		Programmabile da 3,5 cm/s a 18 cm/s: 10 valori possibili	
Velocità di chiusura		Programmabile da 3,5 cm/s a 18 cm/s: 10 valori possibili	
Velocità d'accostamento durante la chiusura		Programmabile: nessun rallentamento, zona di rallentamento breve (30 cm), zona di rallentamento lunga (50 cm)	
Diagnosi		Salvataggio e consultazione dei dati: contacigli, contacigli con rilevamento di ostacolo, numero di canali radio memorizzati, storico degli ultimi 10 difetti salvati	

(1) Sforzo massimo che permette lo strappo, poi il movimento della porta per almeno 5 cm (secondo la definizione RAL-GZ).

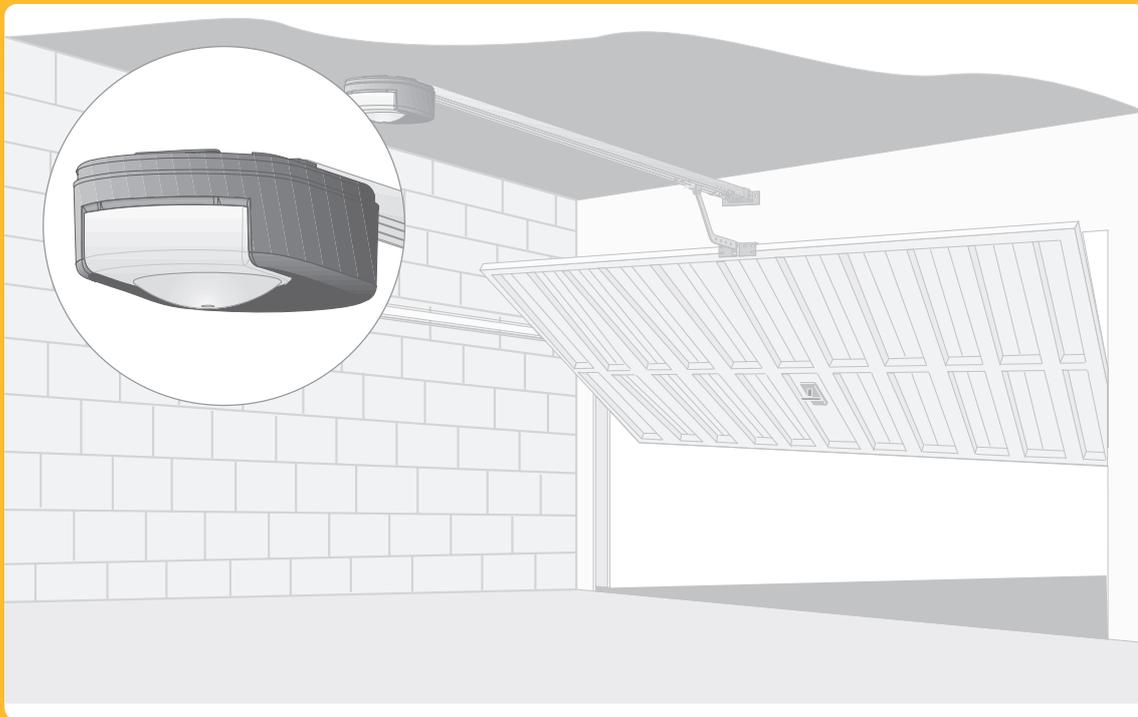
Dimensioni d'ingombro





Dexxo Pro io

Manuale d'uso



IT



INDICE

INTRODUZIONE	2
L'universo Somfy	2
Assistenza tecnica	2
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	3
Norme	3
Istruzioni di sicurezza	3
PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO	3
Descrizione	3
FUNZIONAMENTO E UTILIZZO	4
Funzionamento normale	4
Funzioni particolari	6
DIAGNOSI DI FUNZIONAMENTO	8
Visualizzazione digitale	8
Assenza di tensione	8
PERIFERICHE	8
MANUTENZIONE	9
Sostituzione della lampadina dell'illuminazione integrata	9
Verifica	9
Replacing a Keytis remote control battery	9
Replacing a Keygo remote control battery	9
RICICLAGGIO	10
CARATTERISTICHE TECNICHE	10

INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per aver scelto un impianto Somfy. Questa apparecchiatura è stata progettata e fabbricata da Somfy secondo standard di qualità conformi alla norma ISO 9001.

L'universo Somfy

Somfy sviluppa, produce e commercializza automatismi per le aperture e le chiusure domestiche. Centraline d'allarme, automatismi per tende, tapparelle, garage e portoni, tutti i prodotti Somfy soddisfano le esigenze quotidiane di sicurezza, comfort e risparmio di tempo.

Somfy dedica costantemente ingenti risorse per il miglioramento della qualità dei suoi prodotti. È sull'affidabilità dei suoi sistemi che Somfy ha costruito la sua nomea, sinonimo d'innovazione e di tecnologia avanzata in tutto il mondo.

Assistenza tecnica

Conoscere i nostri clienti, ascoltarli, rispondere alle loro esigenze, questo è l'approccio di Somfy.

Per qualsiasi informazione sulla scelta, l'acquisto o l'installazione dei sistemi Somfy, chiedete consiglio al vostro installatore Somfy o contattate direttamente un consulente Somfy che saprà accompagnarvi nel vostro progetto.

Ci riserviamo il diritto di modificare in qualsiasi momento i nostri modelli, a nostra discrezione, allo scopo di migliorarli ed adattarli alle evoluzioni tecnologiche. © SOMFY. SOMFY SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Norme

Questo prodotto è conforme alla norma "Sicurezza, regole particolari per le motorizzazioni di porte di garage ad apertura verticale, per un uso residenziale" (norma EN 60335-2.95). Questo prodotto, installato secondo le presenti istruzioni e conformemente alla "scheda di verifica dell'impianto", consente la realizzazione di un impianto conforme alle norme EN 13241-1 e EN 12453

Le istruzioni riportate nei manuali d'installazione e di utilizzo di questo prodotto sono fornite allo scopo di soddisfare i requisiti di sicurezza dei beni, delle persone e delle suddette norme. In caso di mancato rispetto delle presenti istruzioni, Somfy declina ogni responsabilità per eventuali danni che potrebbero essere causati dall'uso dell'impianto. Il prodotto Dexxo Pro deve essere installato all'interno di un garage, unitamente ad un sistema di sicurezza integrato.

Con la presente, Somfy dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni applicabili della direttiva 1999/5/EC. All'indirizzo Internet www.somfy.com/ce, è disponibile una dichiarazione di conformità (Dexxo Pro io).

Prodotto utilizzabile nell'Unione Europea ed in Svizzera.



Istruzioni di sicurezza importanti. Onde garantire la sicurezza delle persone, è importante attenersi a tutte le istruzioni di seguito riportate. Conservare le presenti istruzioni.

Istruzioni di sicurezza

Verificare ogni mese che la porta inverta il movimento qualora incontri un ostacolo di almeno 50 mm di altezza, a terra. In caso contrario, rivolgersi al proprio installatore. Prestare attenzione durante l'utilizzo del dispositivo di disinnesto manuale, poiché una porta manuale può cadere improvvisamente a causa della rottura o della scarsa resistenza delle molle, o del cattivo bilanciamento.

Prima della manipolazione o di qualsiasi intervento di manutenzione, interrompere l'alimentazione elettrica e, all'occorrenza, togliere la batteria (Fig. 1).

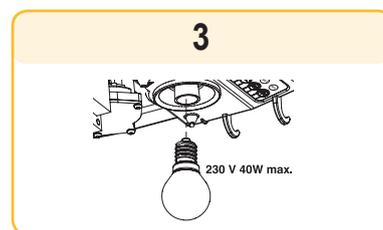
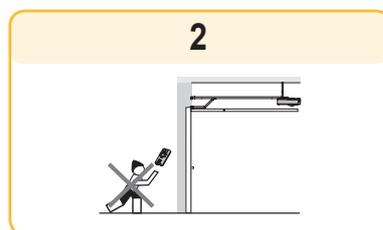
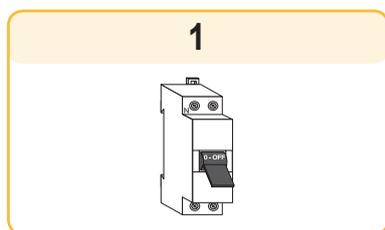
Non lasciare che i bambini giochino con i dispositivi di comando della porta. Tenere i telecomandi al di fuori della portata dei bambini (Fig. 2).

Per l'illuminazione integrata, utilizzare esclusivamente una lampadina con potenza max. pari a 230 V / 40 W, portalampada E 14 (Fig. 3).

Verificare frequentemente l'impianto, in particolare i cavi, le molle e i punti di fissaggio, allo scopo di individuare qualsiasi segno di usura, deterioramento o cattivo bilanciamento. Non utilizzare il sistema qualora sia necessario ripararlo o regolarlo, poiché qualsiasi difetto o una porta mal bilanciata può provocare infortuni.

Sorvegliare i movimenti della porta e tenersi a debita distanza fino alla fine del movimento.

Conformemente alla norma EN12453 relativa alla sicurezza di utilizzo di porte e cancelli motorizzati, il comando a distanza di un automatismo di porta di garage senza visibilità dell'utilizzatore, soprattutto attraverso l'interfaccia TAHOMA, richiede obbligatoriamente l'installazione di un dispositivo di sicurezza di tipo cellula fotoelettrica su tale automatismo. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni, SOMFY non si assume alcuna responsabilità per i danni che possono essere causati.

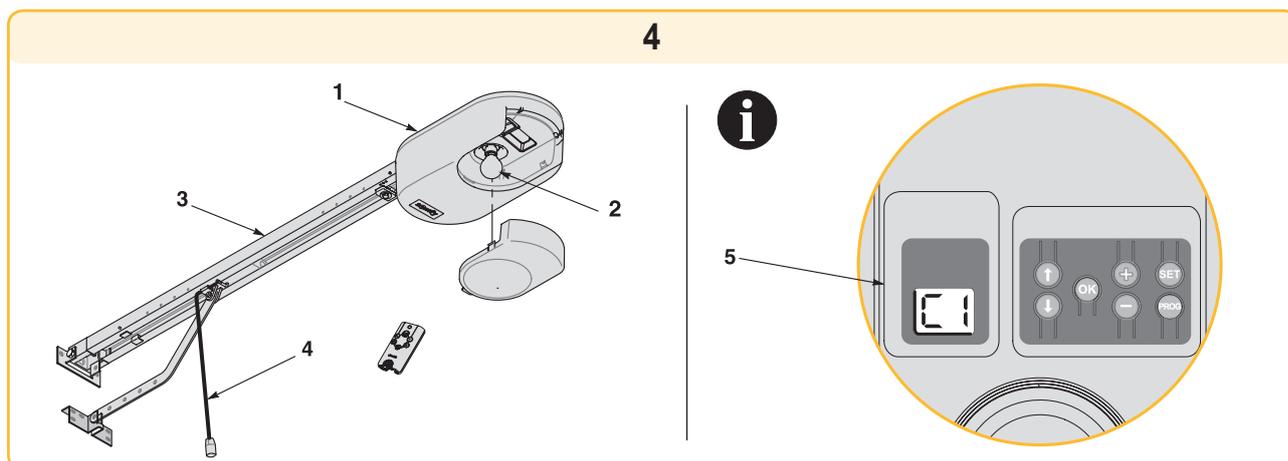


PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

Descrizione (Fig. 4)

Il sistema Dexxo Pro è stato progettato per la motorizzazione delle porte dei garage ad uso residenziale. La motorizzazione si compone:

- di una testa motore (Rif. 1) con illuminazione integrata (Rif. 2) e di un display digitale di funzionamento (Rif. 5).
- di una guida di scorrimento (Rif. 3) con dispositivo di disinnesto manuale (Rif. 4).

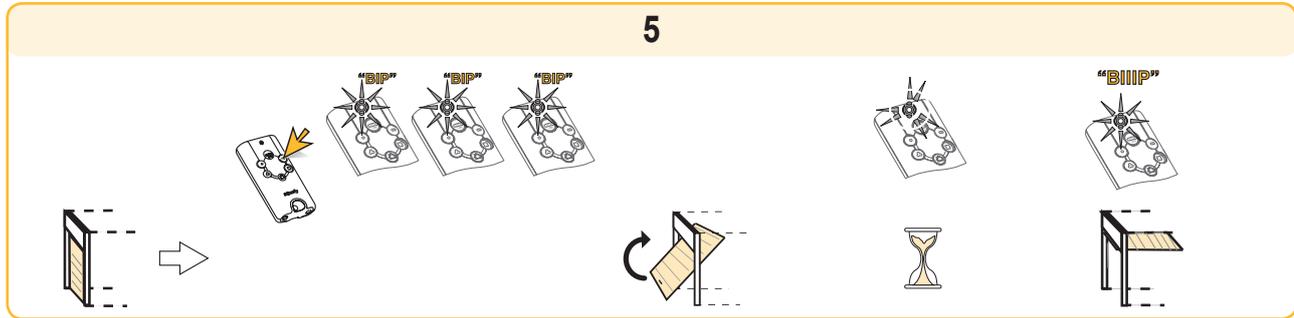


FUNZIONAMENTO E UTILIZZO

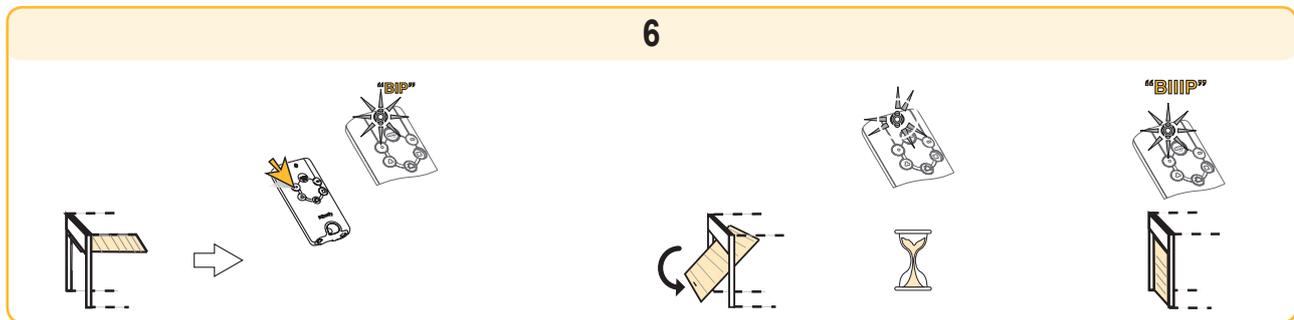
Funzionamento normale

Utilizzo dei telecomandi Keytis

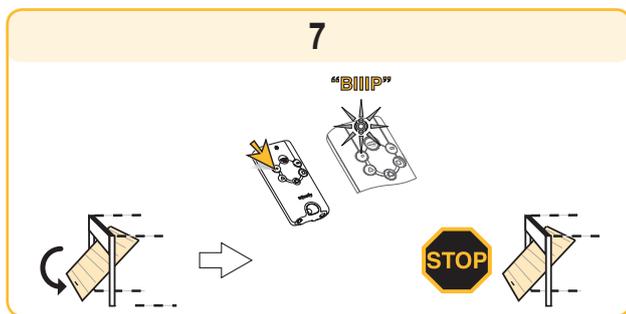
Apertura (Fig. 5)



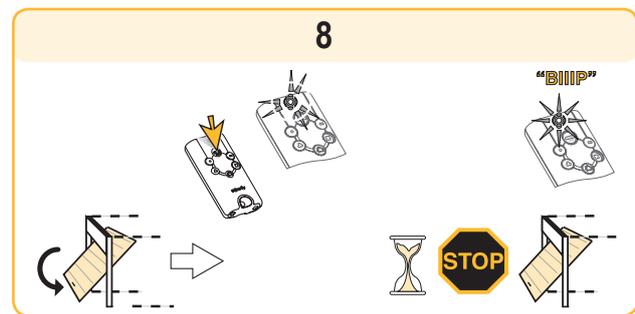
Chiusura (Fig. 6)



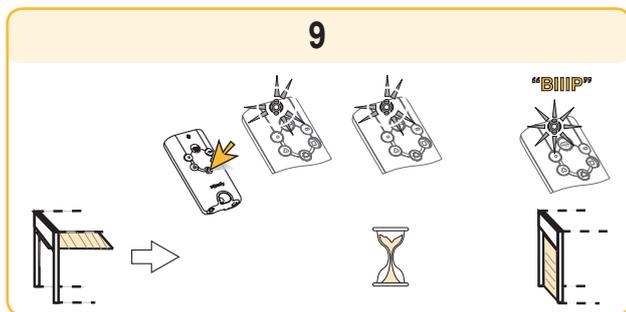
Stop (Fig. 7)



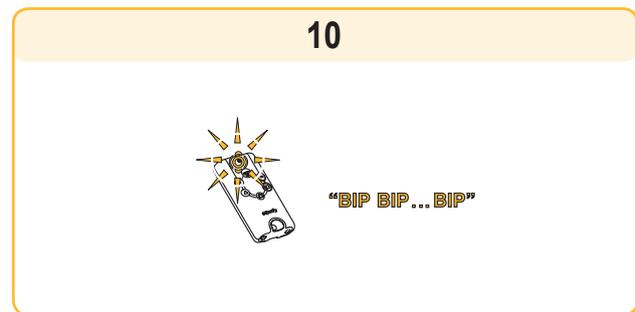
Stop generale (Fig. 8)



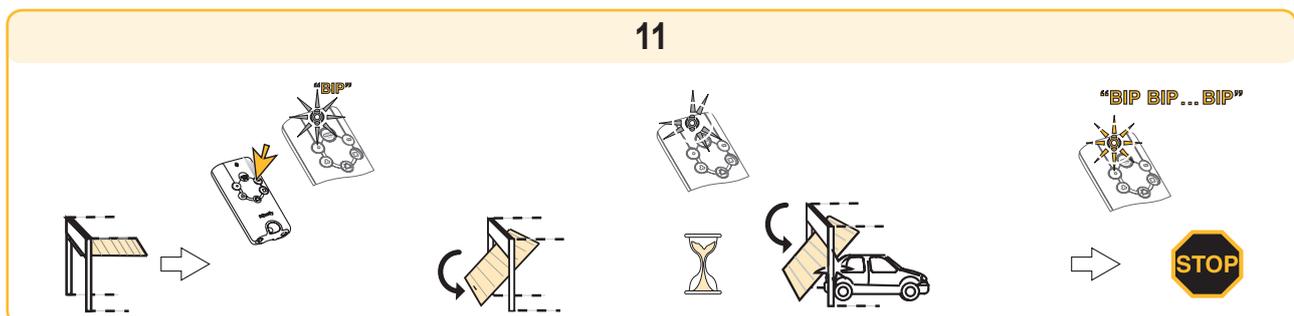
Chiusura generale (Fig. 9)



Movimento interrotto (Fig. 10)

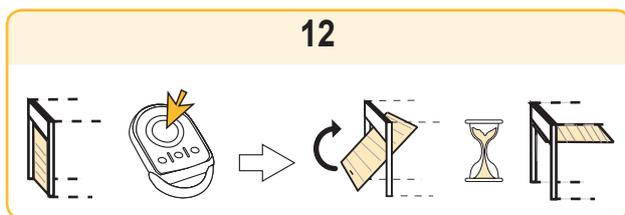


Movimento non eseguito (Fig. 11)

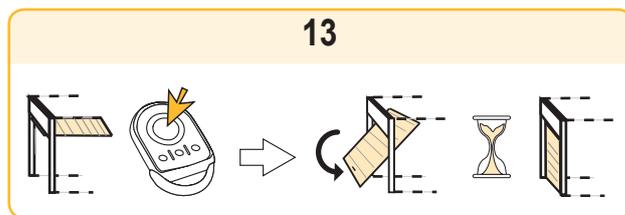


Utilizzo dei telecomandi Keygo

Apertura (Fig. 12)



Chiusura (Fig. 13)



Stop (Fig. 14)

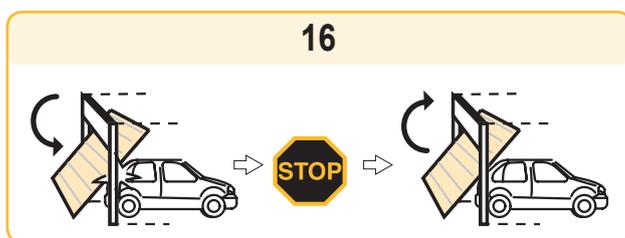
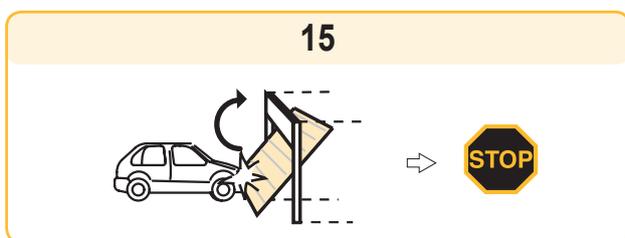


Funzionamento del sensore di rilevamento degli ostacoli (Fig. 15 e 16)

Se viene rilevato un ostacolo durante l'apertura, la porta si ferma immediatamente ed effettua un leggero movimento di arretramento per liberare l'ostacolo (Fig. 15).

Se viene rilevato un ostacolo durante la chiusura, la porta si ferma, poi si apre di nuovo (Fig. 16).

L'illuminazione integrata è attivata per intermittenza per 30 s.



Funzionamento dell'illuminazione integrata

L'illuminazione si accende ad ogni avviamento della motorizzazione. Si spegne automaticamente dopo un minuto dopo la fine del movimento della porta. Questa temporizzazione è regolabile (vedi capitolo configurazione). L'uso ripetitivo, che dia luogo ad un'accensione continua della luce, può condurre a uno spegnimento automatico dovuto alla presenza della protezione termica.

Funzionamento del dispositivo di disinnesto manuale (Fig. 17)

Dexxo Pro è dotato di un dispositivo di disinnesto manuale che consente di manovrare la porta manualmente, ad esempio in caso di guasto elettrico. Questo dispositivo deve essere sempre accessibile, a 1,80 m da terra **max**.

[1]. Disinnesto della motorizzazione

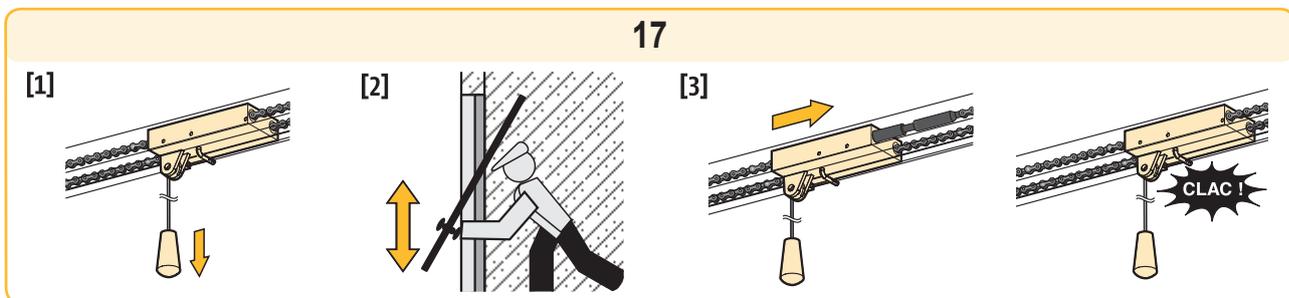
Tirare sulla cordicella fino al disinnesto del sistema di azionamento della porta.

[2]. Manovra manuale della porta

La manovra è possibile sin tanto che il sistema di azionamento è disinnestato.

[3]. Reinnesto della motorizzazione

Manovrare manualmente la porta finché il dispositivo di azionamento si rinnesta sulla guida di trasmissione.



Durante il disinnesto della motorizzazione, il cattivo bilanciamento della porta può comportare movimenti bruschi che possono rappresentare un pericolo.

Utilizzare la cordicella solo per disinnestare la motorizzazione. Non utilizzare per alcun motivo la cordicella per manovrare manualmente la porta.

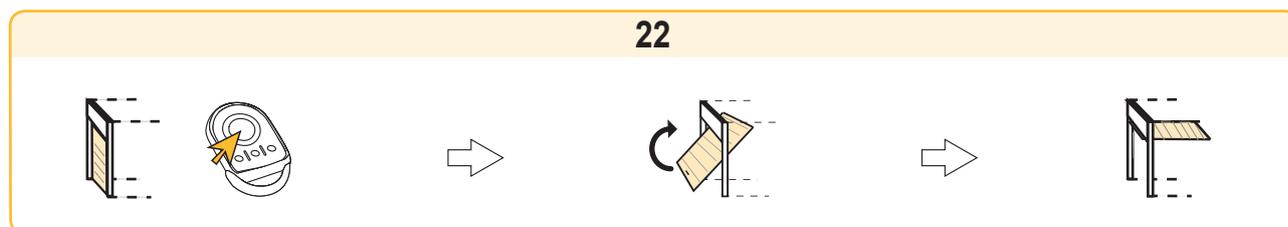
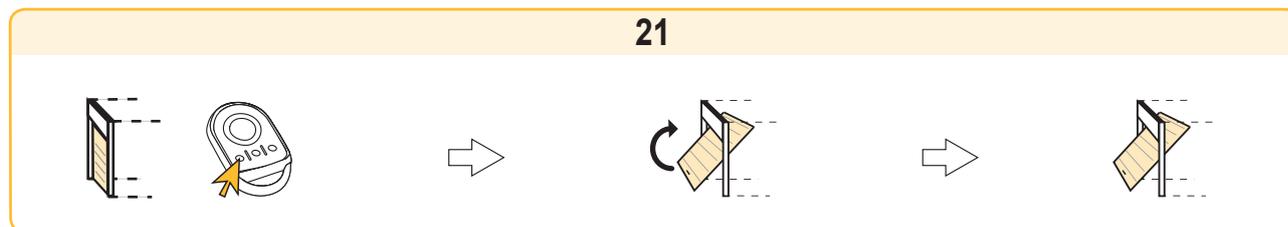
Reinnestare tassativamente la motorizzazione prima di qualsiasi altro comando.

Funzionamento dell'apertura parziale con un telecomando

Se questa opzione è confermata:

- Una pressione del tasto del telecomando programmato per l'apertura parziale provoca l'apertura parziale della porta (**Fig. 21**).
- Una pressione del tasto del telecomando programmato per l'apertura totale provoca un'apertura totale (**Fig. 22**).

La posizione di apertura parziale può essere raggiunta solo se la porta era precedentemente chiusa.



Funzionamento in modalità "chiusura automatica"

La chiusura automatica della porta avviene dopo un periodo di tempo programmato in fase d'installazione.

Un nuovo comando durante questo intervallo di tempo annulla la chiusura automatica e la porta rimane aperta.

Il comando successivo comporta la chiusura della porta.

Funzionamento su batteria di soccorso

Se è prevista una batteria di soccorso, il motore Dexxo PRO può funzionare anche in caso di interruzione generale della corrente.

Il funzionamento avviene in questo caso nelle seguenti condizioni:

- Velocità ridotta.
- L'illuminazione non funziona.
- Le periferiche di sicurezza non funzionano.

Caratteristiche della batteria:

- Autonomia: 12 ore; da 1 a 3 cicli di funzionamento secondo il peso della porta.
- Tempo di ricarica: 48 ore
- Durata prima della sostituzione: 3 anni circa.

Per una durata ottimale della batteria, si raccomanda d'interrumere l'alimentazione principale e di far funzionare il motore su batteria per qualche ciclo, 3 volte all'anno.

Funzionamento forzato (Fig. 23)

Questa funzione permette di manovrare la porta in qualsiasi momento (smarrimento del telecomando, difetto del dispositivo di sicurezza, ecc.)

Togliere il cofano dell'illuminazione integrata:

- Comandare i movimenti della porta con i tasti "+" e "-".
- Premendo a lungo il tasto "-", si provoca la chiusura.
- Premendo a lungo il tasto "+", si provoca l'apertura.



Funzionamento in seguito ad un'assenza di tensione

Dopo un'assenza di tensione, il movimento successivo della porta è necessariamente un'apertura totale. Lasciare tassativamente la porta completamente aperta.

DIAGNOSI DI FUNZIONAMENTO

Visualizzazione digitale

Il display digitale si trova sotto l'illuminazione integrata e fornisce le indicazioni sul funzionamento del motore.

I principali codici di funzionamento sono:

Codice	Descrizione	Commenti
C1	Attesa di comando	
C2	Apertura	
C3	Attesa di chiusura automatica	
C4	Chiusura	
C5	Rilevamento ostacolo	Indica che la porta ha incontrato un ostacolo. Il codice è visualizzato per 30 s dopo il rilevamento dell'ostacolo.
C6	Ingresso di sicurezza attivo	Indica che tra le fotocellule si trova un ostacolo che impedisce la chiusura della porta, oppure che l'ostacolo è a contatto con un bordo di sicurezza installato sotto la porta.
C9	Sicurezza contatto portoncino attivo	Indica che il portoncino pedonale integrato alla porta è aperto. Il movimento della porta è impossibile.
Cd	Funzionamento sulla batteria di soccorso Attesa di comando	Indica che l'alimentazione principale del motore è interrotta e che il motore funziona grazie alla batteria di soccorso.

Se vengono visualizzati altri codici, rivolgersi all'installatore.

Assenza di tensione

A seguito di un'assenza di tensione, il motore deve nuovamente riconoscere la propria posizione di "apertura totale".

Avviare un'apertura totale della porta del garage usando un telecomando memorizzato. La porta si aprirà a velocità ridotta.



Lasciare che la porta si apra fino alla posizione di "apertura totale".

PERIFERICHE

Sono disponibili diverse periferiche.



Rif.	Descrizione	Commenti
1	Telecomando Keytis 4 io	Telecomando portatile 4 canali.
2	Telecomando Keytis 4 home io	Telecomando portatile 4 canali + chiusura generale.
3	Telecomando Keygo io	Telecomando portatile 4 canali.
4	Fotocellule	Consentono di impedire la chiusura della porta in caso di presenza di un ostacolo.
5	Spia arancione	Permette di segnalare i movimenti della porta all'esterno del garage.
6	Contatto a chiave	Interruttore di comando a chiave. Utilizzo all'esterno del garage.
7	Batteria	Permette di garantire il corretto funzionamento in caso di interruzione di corrente.
8	Serratura di sblocco	Permette di sbloccare la motorizzazione dall'esterno, grazie ad una chiave. Vivamente consigliata quando la porta del garage costituisce l'unico accesso al garage.
9	Sblocco esterno	Permette di sbloccare la motorizzazione dall'esterno, grazie alla maniglia della porta. Vivamente consigliato quando la porta del garage costituisce l'unico accesso al garage.
10	Kit di chiusura della porta	Sistema che consente di rinforzare la chiusura della porta.

MANUTENZIONE

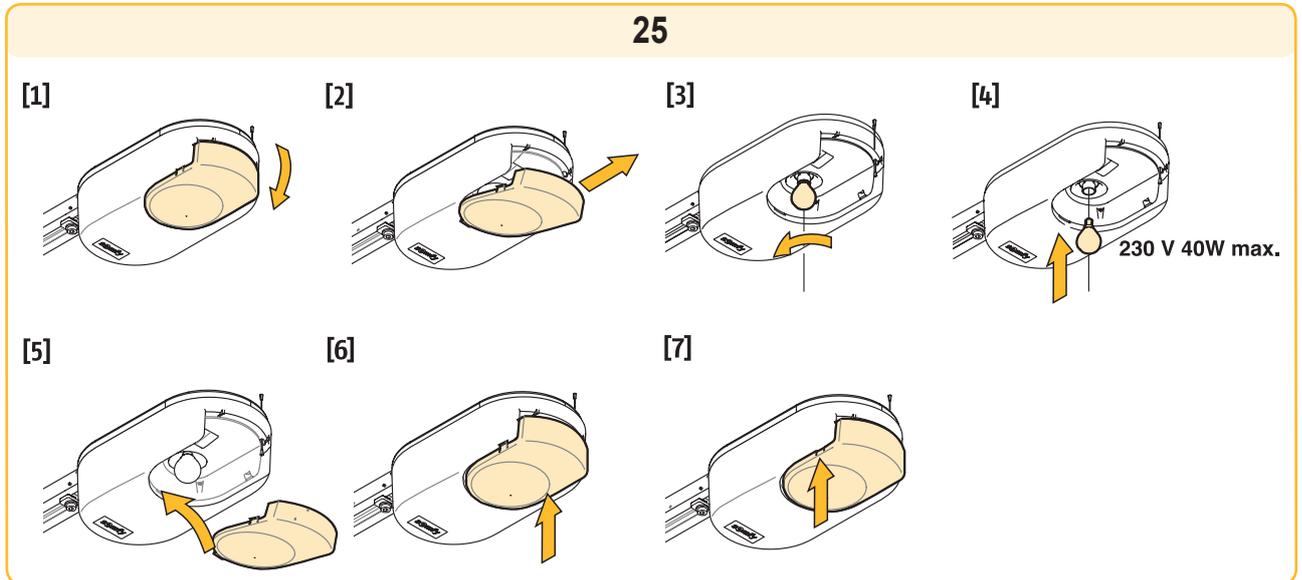
Sostituzione della lampadina dell'illuminazione integrata (Fig. 25)

[1] [2]. Togliere la protezione dell'illuminazione.

[3] [4]. Svitare e sostituire la lampadina difettosa.

[5] [6] [7]. Riposizionare la protezione.

Utilizzare solo lampadine da 230 V 40 W con portalampada E14.



Verifica

Sensore di rilevamento degli ostacoli

Verificare ogni 6 mesi che la porta inverta il movimento qualora incontri un ostacolo di almeno 50 mm di altezza, da terra.

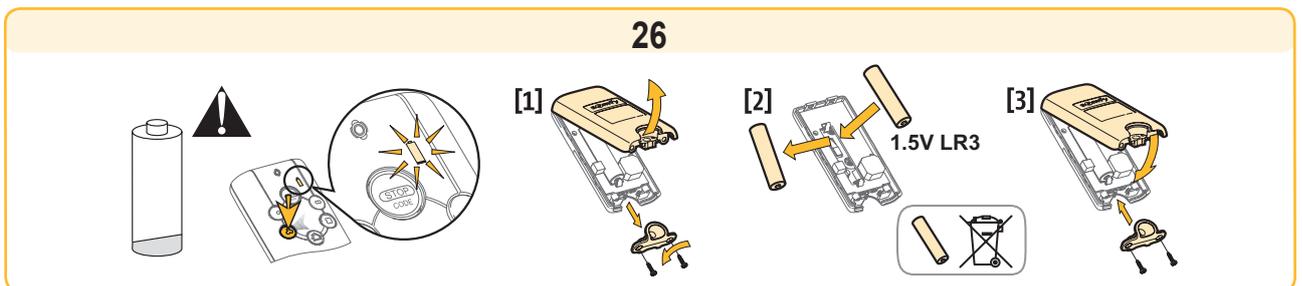
Dispositivi di sicurezza (fotocellule, contatto portoncino, barra palpatrice)

Verificare il corretto funzionamento ogni 6 mesi (vedi pag. 5).

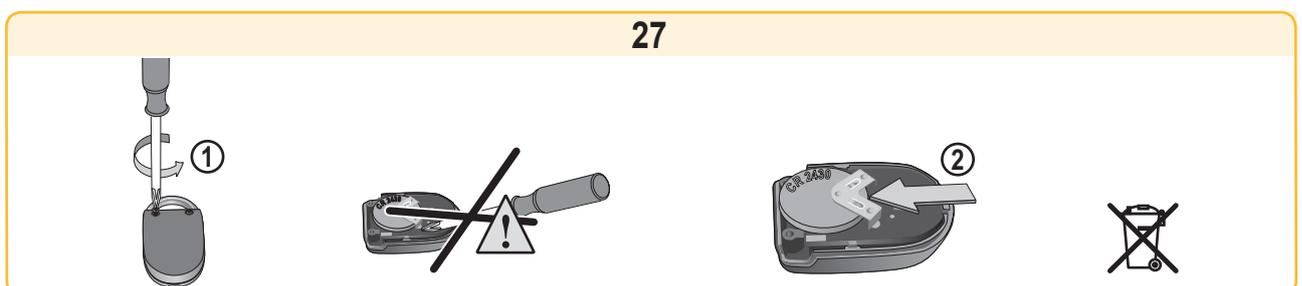
Batteria di soccorso

Per una durata ottimale della batteria, si raccomanda d'interrompere l'alimentazione principale e di far funzionare il motore su batteria per qualche ciclo, 3 volte all'anno.

Replacing a Keytis remote control battery



Replacing a Keygo remote control battery



RICICLAGGIO



I prodotti elettrici ed elettronici danneggiati, così come le pile esauste, non devono essere gettati con i normali rifiuti domestici. Devono essere depositati presso un punto di raccolta o un centro autorizzato al fine di garantirne il riciclaggio.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche delle basi	Dexxo Pro 800 io	Dexxo Pro 1000 io
Alimentazione elettrica	230 V - 50 Hz	
Potenza consumata in stand-by	5 W	
Potenza consumata max	600 W (con illuminazione a distanza 500 W)	
Forza di trazione	800 N	1000 N
Utilizzo	20 cicli al giorno con guida standard (testata per 36.500 cicli) 50 cicli al giorno con guida alta performance (testata per 90.000 cicli)	
Numero di canali configurabili	Situo io : 6	Altri: illimitato
Frequenza radio SOMFY	868 - 870 MHz	
Illuminazione integrata	230 V / 40 W max. Portalampada E14	
Illuminazione a distanza	230 V / 500 W max. Classe 2 <input type="checkbox"/>	
Temperatura di funzionamento	-20 °C / +60 °C	